

DIREKTRONIK

DCM4010FLEX

User Manual / MANUAL DEL USUARIO /
Manuel d'utilisation / Benutzerhandbuch /
Manuale Utente



UK
CA



3
YEARS
LIMITED
WARRANTY

- EN Flexible Current Probe Meter
- ES Medidor de sonda de corriente flexible
- FR Sonde de courant flexible
- DE Flexibles Stromzangenmessgerät
- IT Misuratore Flessibile di Corrente con Sonda

Read First

Safety Information

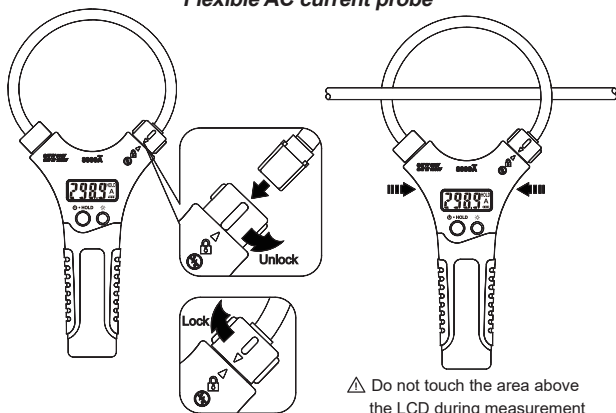
To ensure safe operation and service of the meter, follow these instructions. Failure to observe warnings can result in severe **Injury**.

Warning

Identify hazardous conditions and actions that could cause **BODILY HARM** or **DEATH**

- Individual protective equipment should be used if HAZARDOUS LIVE parts in the installation where measurement is to be carried out could Be ACCESSIBLE.
- If the equipment is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by the equipment may be impaired.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this product to rain or moisture.
- Verify the Meter operation by measuring a known Current. If in doubt, have the Meter serviced.
- Do not apply more than the rated voltage/Current, as marked on Meter.
- To avoid false readings that can lead to electric shock and injury, replace battery as soon as low battery indicator.
- Do not use Meter around explosive gas or vapor.

Flexible AC current probe



- Do not use a flexible current sensor if the inner copper wire of the flexible cord is visible.
- De-energize the installation under test or wear suitable protective clothing during fitting a removal of the Flexible Current Probe.
- Do not apply around or remove from UNINSULATED HAZARDOUS LIVE conductors, which may render electric shock, electric burn, or arc flash.

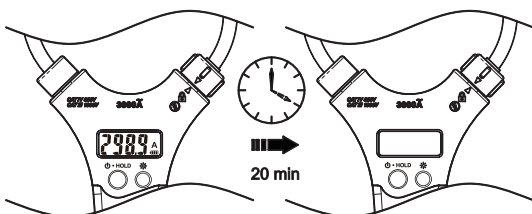
Caution

Identify conditions and actions that could cause **DAMAGE** the meter or equipment under test. Do not expose Meter to extremes in temperature of high humidity.

Symbols as marked on the meter and Instruction card

	See instruction manual
	Do not apply to or remove from HAZARDOUS LIVE conductors.
	Equipment protected by double or reinforced insulation
	Battery
	Earth
	Conforms to EU directives
	Do not discard this product or throw away
	AC measurement

Auto Power off Function



The meter automatically turns the power off after powering up and no operation for 20 minutes \pm 30 seconds.

Maintenance

Do not attempt to repair this Clamp Meter.

It contains no user-serviceable parts.

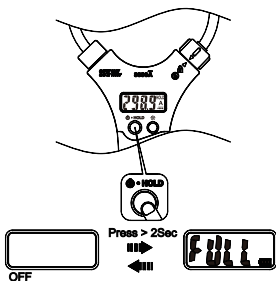
Repair or servicing should only be performed by qualified personnel.

Cleaning

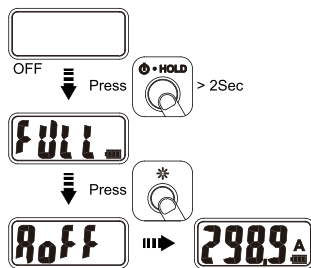
Periodically wipe the case with a dry cloth and detergent.

Do not use abrasives or solvents.

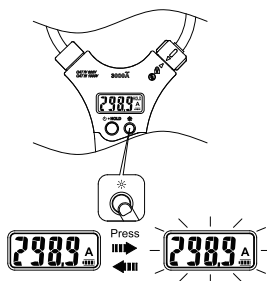
Power on/off



Disable Auto Power off Function



Press "Power" button, and during the LCD shows battery capacity, press "backlight" button until the LCD shows "AoFF" to disable Auto Power Off Function.

Backlight**Environmental Specifications**

Indoor Use.

Pollution Degree : 2**Maximum operating altitude** : 2000m (6562 ft)**Operating temperature & Relative Humidity** :

0°C - 30°C, ≤80%RH

30°C - 40°C, ≤75%RH

40°C - 50°C, ≤45%RH

Storage temperature :

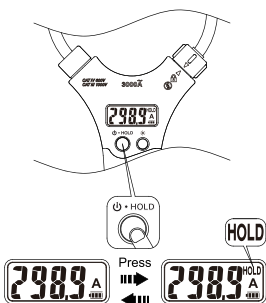
-20°C - 60°C, 0 to 80% RH (no batteries).

Temperature coefficient :

0.2 x (Specified accuracy) / °C, < 18°C, > 28°C

Shock vibration : Sinusoidal vibration

MIL-PRF-28800F (5-55 Hz, 3g max.)

Drop Protection : 4 feet drop to hardwood on concrete Floor**Data Hold****Electrical Specifications**

Accuracy is given as ±(% of reading + counts of least significant digit) at 23°C ± 5°C, with relative humidity Less than 80% R.H.

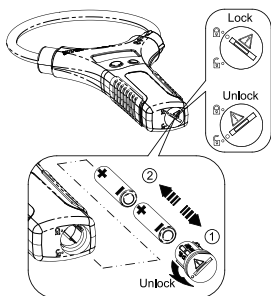
Accuracy is specified for a period of one year after calibration.

Position Error of Clamp :

Accuracy and position error assumes centralized

primary conductor at optimum position, no external electrical or magnetic field, and within operating temperature range.

	sFlex-10	Error
Distance from Optimum (mm)	15	±2.0%
	25	±2.5%
	35	±3.0%

Replacing Batteries**Caution**

Remove Meter from conductor and turn off power before opening the battery cover.

AC Current

Range	OL Reading	Resolution	Accuracy (45Hz~500Hz)
30.00A	33.00A	0.01A	±(3.0% + 5D)
300.0A	330.0A	0.1A	±(3.0% + 5D)
3000A	3300A	1A	±(3.0% + 5D)

LCD displays 0 counts when the reading < 10 counts.

Frequency Response : 45 - 500Hz (Sine Wave)

AC Function

ACA specifications are ac coupled, true R.M.S.

For non-sinusoidal waveforms, Additional

Accuracy by Crest Factor (C.F.):

Add 3.0% for C.F. 1.0 - 2.0.

Add 5.0% for C.F. 2.0 - 2.5.

Add 7.0% for C.F. 2.5 - 3.0.

General Specifications

Display : 3000 counts.

Over range Display : "OL"

Dimensions (W x H x D) :

10" coil : Approx. 120mm x 280mm x 25mm

Weight(without Battery) :

10" coil : 170g

Power Requirements : AAA Size Battery x 2

Battery Life : 200 hours ALKALINE Battery

Low Batteries Indication :

Voltage drops below operating voltage, will flash.

Maximum Conductor Size : coil size

Safety Standard :

EN61010-1, EN61010-2-032, EN61326-1

CAT IV 600V, CAT III 1000V

Conversion Rate : 4 times/second

⚠️ **Lea primero**

⚠️ **Información de Seguridad**

Para garantizar un funcionamiento y uso seguros del medidor, siga estas instrucciones.

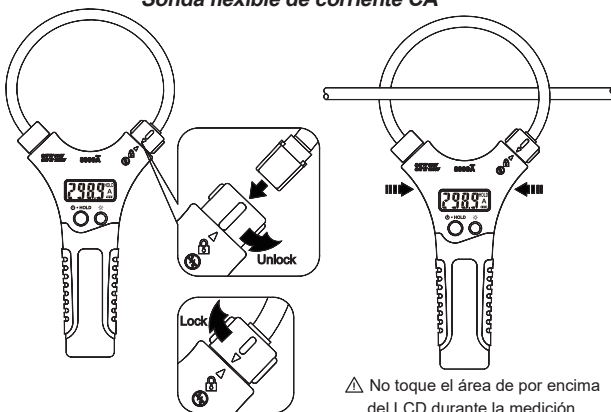
La inobservancia de estas advertencias puede tener como consecuencia graves daños de salud.

⚠️ **Advertencia**

Identifique situaciones de peligro que podría causar **DAÑO CORPORAL o MUERTE**.

- Debe utilizar un dispositivo de protección individual si hay piezas con carga peligrosa accesibles en la instalación en la que se va a realizar la medición.
- Si el equipo se utiliza de una manera no especificada por el fabricante, la protección provista por el equipo puede verse afectada.
- Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica no exponga este producto a la lluvia o la humedad.
- Verifique el funcionamiento del medidor midiendo un corriente conocida. En caso de duda, mande el medidor a reparar.
- No aplique más de la tensión/corriente nominal, según marca el medidor.
- Para evitar lecturas erróneas que pueden provocar descargas eléctricas y lesiones, reemplace la pila según salga el indicador de pila baja.
- No opere el medidor alrededor de gases explosivos, vapor o polvo.

Sonda flexible de corriente CA



- No utilice un sonda flexible de corriente si el cable de cobre interno del cable flexible está visible.
- Retire la alimentación de la instalación a prueba o use ropa protectora adecuada cuando retire la sonda flexible de corriente.
- No los use ni retire de conductores con tensión sin aislar ya que pueden provocar una descarga eléctrica, combustión eléctrica o arco eléctrico.

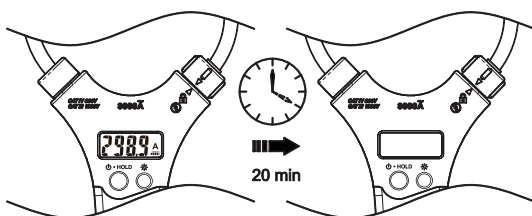
⚠️ **Precaución**

Esta señal indica que hay situación de peligro que podría **DAÑAR** el medidor o el equipo que se está probando. No exponga a temperaturas extremas o humedad alta.

Símbolos según se encuentran en el medidor y manual de instrucciones

	Consulte el manual de instrucciones
	No usar ni retirar de conductores con tensión peligrosos.
	Equipos protegidos por aislamiento doble o reforzado
	Pila
	Tierra
	Se ajusta a las directivas de la UE
	No tire a la basura este producto
	Medición CA

Función de apagado automático



El medidor se apaga automáticamente si tras encenderse está sin uso durante 20 minutos \pm 30 segundos.

Mantenimiento

No intente reparar este medidor de abrazadera.

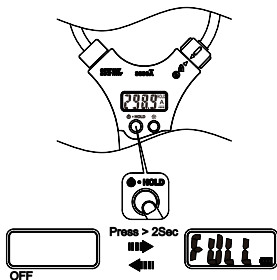
No contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario.

Todas las reparaciones o revisiones deben ser realizadas únicamente por personal cualificado.

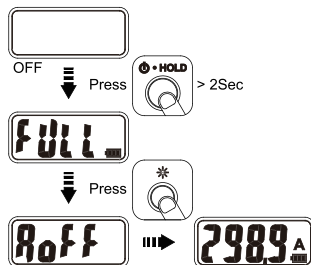
Limpieza

Limpie periódicamente la carcasa con un paño seco y detergente. No utilice abrasivos ni disolventes.

Encendido/apagado

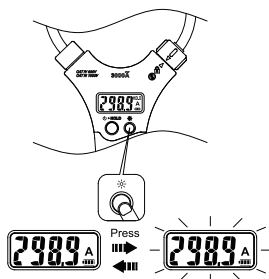


Desactivar la función de apagado automático



Pulse el botón «Encendido» y, cuando la pantalla LCD muestre la capacidad de la pila, pulse el botón «Retroiluminación» hasta que la pantalla LCD muestre "RoFF" para desactivar

Retroiluminación



Especificaciones ambientales

Uso en interiores.

Grado de contaminación: 2

Altitud máxima de funcionamiento: 2000 m (6562 ft)

Temperatura de funcionamiento y humedad relativa:

0°C-30°C, 80% RH

30°C-40°C, 75% RH

40°C-50°C, 45% RH

Temperatura de almacenamiento:

-20°C - 60°C, 0 a 80% RH (sin pilas).

Coefficiente de temperatura:

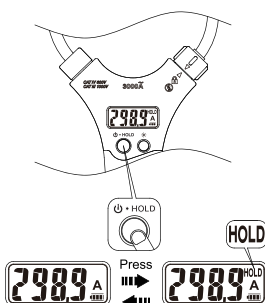
0,2 x (precisión especificada) / °C, < 18°C, > 28°C

Vibración/golpes: Vibración sinusoidal

MIL-PRF-28800F (5-55 Hz, 3g máx.)

Protección contra caídas: 1,2 m a suelo de

Retención de datos



Especificaciones eléctricas

La precisión se da como \pm (% de lectura + dígito menos significativo) a 23 °C \pm 5 °C, con humedad relativa inferior al 80% R.H.

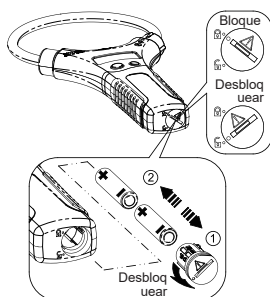
La precisión es válida para un período de un año después de la calibración.

Mala colocación de la abrazadera :

La precisión y la mala colocación asumen que el conductor primario centralizado está en una posición óptima, sin campo eléctrico o magnético externo, y dentro del rango de temperatura de funcionamiento.

	sFlex-10	Error
Distancia de Óptimo (mm)	15	$\pm 2,0\%$
	25	$\pm 2,5\%$
	35	$\pm 3,0\%$

Cambiar pilas



⚠ Precaución

Retire el medidor del conductor y apague la alimentación antes de abrir la tapa de las pilas.

Corriente CA

Rango	OL Lectura	Resolución	Precisión (45Hz ~ 500Hz)
30,00A	33,00A	0,01A	$\pm(3,0\% + 5D)$
300,0A	330,0A	0,1A	$\pm(3,0\% + 5D)$
3000A	3300A	1A	$\pm(3,0\% + 5D)$

La pantalla LCD muestra 0 unidades cuando la lectura < 10 unidades.

Respuesta de frecuencia: 45 - 500Hz (Onda

Función CA

Las especificaciones ACA son acopladas en CA, R.M.S. real

Para formas de onda no sinusoidales, hay precisión adicional por factor de cresta (C.F.):

Añadir 3,0% para C.F. 1,0-2,0.

Añadir 5,0% para C.F. 2,0-2,5.

Añadir 7,0% para C.F. 2,5-3,0.

Especificaciones generales

Monitor: 3000 unidades.

Indicación de sobre rango: "OL"

Dimensiones (Al x An x P):

Bobina de 10": 120mm x 280mm x 25mm aprox.

Peso (sin pilas):

Bobina de 10": 170 g

Requisitos de alimentación: Pila de tamaño AAA x 2

Duración de las pilas: Pila ALCALINA 200 horas

Indicación de pila baja:

Si la tensión cae por debajo de la tensión de funcionamiento parpadeará .

Tamaño máximo del conductor : tamaño de la bobina

Normativa de seguridad:

EN61010-1, EN61010-2-032, EN61326-1

CAT IV 600V, CAT III 1000V

Tasa de conversión: 4 veces por segundo

⚠ Lire d'abord

⚠ Informations de sécurité

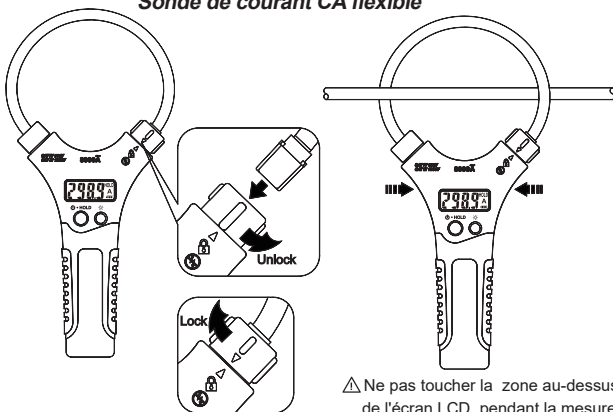
Pour assurer un fonctionnement et un entretien sûrs du compteur, suivez ces instructions. Le non-respect des avertissements peut entraîner des **blessures graves**.

⚠ Avertissement

Identifier les conditions et actions dangereuses qui pourraient causer des **DOMMAGES CORPORELS** ou la **MORT**

- Des équipements de protection individuelle doivent être utilisés si des parties DANGEREUSES et sous tension de l'installation où la mesure doit être effectuée peuvent être ACCESSIBLES.
- Si l'équipement est utilisé d'une manière non spécifiée par le fabricant, la protection fournie par l'équipement peut être altérée.
- Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas ce produit à la pluie ou à l'humidité.
- Vérifiez le fonctionnement du multimètre en mesurant un courant connu. En cas de doute, faites-le réparer
- Ne pas appliquer plus que la tension/le courant nominal, comme indiqué sur le compteur.
- Pour éviter les fausses lectures qui peuvent entraîner un choc électrique et des blessures, remplacez la pile dès que l'indicateur de pile faible s'allume.
- Ne pas utiliser le compteur à proximité de gaz, de vapeurs ou de poussières explosives.

Sonde de courant CA flexible



- Ne pas utiliser un capteur de courant flexible si le fil de cuivre interne du cordon flexible est visible.
- Mettez l'installation testée hors tension ou portez des vêtements de protection appropriés pendant le montage et le démontage de la sonde de courant flexible.
- Ne pas appliquer autour ou retirer des conducteurs sous tension non isolés, ce qui pourrait provoquer un choc électrique, une brûlure électrique ou un arc électrique.

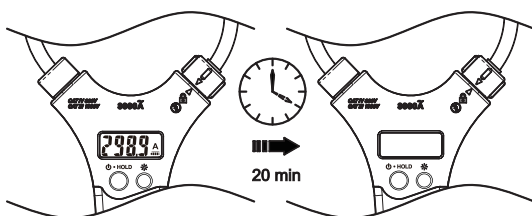
⚠ Mise en garde

Identifier les conditions et les actions qui pourraient endommager le compteur ou l'équipement testé. Ne pas exposer le compteur à des températures extrêmes ou à une forte humidité.

Symboles tels qu'indiqués sur le multimètre et le manuel d'instructions

	Voir le manuel d'instructions
	Ne pas appliquer ou enlever sur des conducteurs dangereux sous tension.
	Équipement protégé par une isolation double ou renforcée
	Batterie
	Terre
	Conforme aux directives de l'Union Européenne
	Ne pas jeter ce produit ou le mettre au rebut.
	Mesure CA

Fonction d'arrêt automatique



Le compteur s'éteint automatiquement après la mise sous tension et l'absence de fonctionnement pendant 20 minutes \pm 30

Maintenance

Ne pas essayer de réparer cette pince ampèremétrique.

Il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.

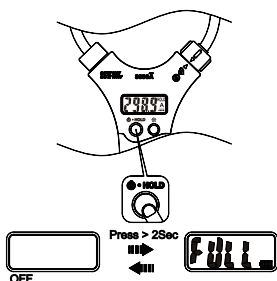
La réparation ou l'entretien ne doit être effectué que par du personnel qualifié.

Nettoyage

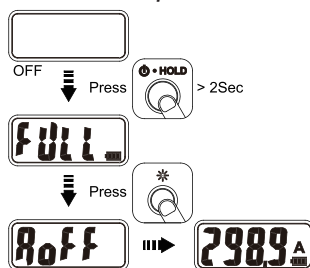
Essayez régulièrement le boîtier avec un chiffon sec et un détergent.

N'utilisez pas d'abrasifs ou de solvants.

Mise sous tension/hors tension

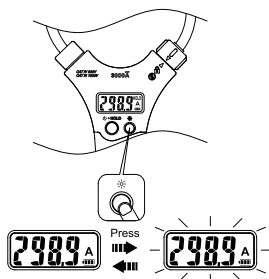


Désactiver la fonction de mise hors tension automatique



Appuyez sur le bouton "Power", et lorsque l'écran LCD affiche la capacité de la batterie, appuyez sur le bouton "backlight" jusqu'à ce que l'écran LCD affiche "AoFF" pour désactiver la fonction d'arrêt automatique.

Rétroéclairage



Spécifications environnementales

Usage intérieur

Degré de pollution : 2

Altitude de fonctionnement maximale: 2000 m
(6562 pieds)

Température de fonctionnement et humidité relative:

0°C-30°C, 80% RH

30°C-40°C, 75% RH

40°C-50°C, 45% RH

Température de stockage :

-20 °C à 60 °C, 0 à 80% H.R. (pas de piles).

Coefficient de température

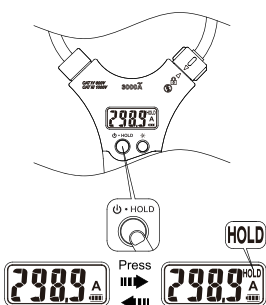
0,2 x (précision spécifiée) °C, <18°C, >28°C

Vibration de choc: Vibration sinusoïdale

MIL-PRF-28800F (5-55 Hz, 3g max.)

Protection contre les chutes: Chute de 4 pieds vers le bois dur sur un sol en béton

Maintien de données



Spécifications électriques

La précision est donnée sous forme de \pm (% de la lecture + nombre du chiffre le moins significatif) à 23 °C \pm 5 °C, avec une humidité relative inférieure à 80% H.R.

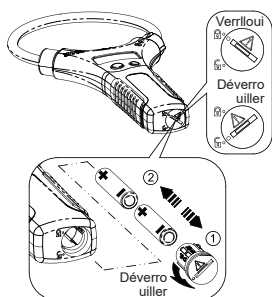
La précision est spécifiée pour une période d'un an après l'étalonnage.

Erreur de position de la pince:

La précision et l'erreur de position supposent un conducteur primaire centralisé dans une position optimale, l'absence de champ électrique ou magnétique externe et une gamme de température de fonctionnement.

	sFlex-10	Erreur
Distance de l'optimum (mm)	15	$\pm 2.0\%$
	25	$\pm 2.5\%$
	35	$\pm 3.0\%$

Remplacement des piles



⚠ A Précautions

Retirez le multimètre du conducteur et coupez l'alimentation avant d'ouvrir le couvercle des piles.

CA courant alternatif

Gamme	OL Lecture	Résolution	Précision (45Hz ~ 500Hz)
30.00A	33.00A	0.01A	$\pm(3.0\% + 5D)$
300.0A	330.0A	0.1A	$\pm(3.0\% + 5D)$
3000A	3300A	1A	$\pm(3.0\% + 5D)$

L'écran LCD affiche 0 compte lorsque la lecture est < 10 comptes.

Fréquence de réponse : 45 - 500Hz (onde)

Fonction CA

Les spécifications ACA sont couplées en courant alternatif, véritable R.M.S.

Pour les formes d'onde non sinusoïdales, la précision ajoutée

Par le facteur de crête (F.C.) :

Ajouter 3.0% pour C.F. 1.0-2.0.

Ajouter 5.0% pour C.F. 2.0-2.5.

Ajouter 7.0% pour C.F. 2.5-3.0.

Spécifications générales

Affichage: 3000 comptes.

Indication de surcharge : OL

Dimensions (L x H x P):

Bobine de 10 " : 120 mm x 280 mm x 25 mm


Poids (sans batterie):

Bobine de 10 " : 170g

Exigences d'alimentation: Batterie de taille AAA x 2

Autonomie de la batterie: 200 heures de batterie

ALCALINE Indication de batterie faible :

La tension chute en dessous de la tension de fonctionnement,  clignote.

Taille maximale du conducteur: taille de bobine

Normes de sécurité:

EN61010-1, EN61010-2-032, EN61326-1

CAT IV 600V, CAT III 1000V

Taux de conversion : 4 fois / seconde

! Zuerst lesen

! Sicherheitshinweise

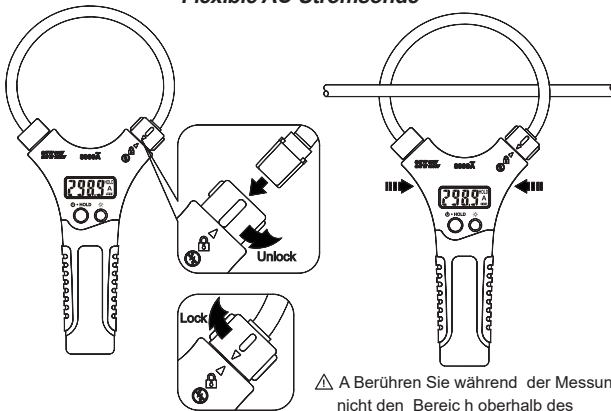
Um einen sicheren Betrieb und Service des Messgeräts zu gewährleisten, befolgen Sie diese Anweisungen. Die Nichtbeachtung von Warnhinweisen kann zu schweren **Verletzungen** führen.

! Warnung

Identifizieren Sie gefährliche Bedingungen und Handlungen, die **KÖRPER-SCHADEN** oder **TOD** verursachen könnten

- Individuelle Schutzausrüstung sollte verwendet werden, wenn GEFÄHRLICHE LEBENDE Teile in der Anlage, in der die Messung durchgeführt werden soll, zugänglich sein könnten.
- Wenn das Gerät auf eine Weise verwendet wird, die nicht vom Hersteller angegeben ist, kann der vom Gerät gebotene Schutz beeinträchtigt werden.
- Um das Risiko eines Brandes oder elektrischen Schlages zu verringern, setzen Sie dieses Produkt nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.
- Überprüfen Sie den Betrieb des Messgeräts durch Messen eines bekannten Stroms. Im Zweifelsfall lassen Sie das Messgerät warten.
- Legen Sie nicht mehr als die Nennspannung/den Nennstrom an, wie auf dem Messgerät angegeben.
- Um falsche Messwerte zu vermeiden, die zu Stromschlag und Verletzungen führen können, tauschen Sie die Batterie aus, sobald die Anzeige für schwache Batterie erscheint.
- Verwenden Sie das Messgerät nicht in der Nähe von explosiven Gasen oder Dämpfen.

Flexible AC-Stromsonde



! A Berühren Sie während der Messung nicht den Bereich oberhalb des

- Verwenden Sie einen flexiblen Stromsensor nicht, wenn der innere Kupferdraht der flexiblen Leitung sichtbar ist.
- Schalten Sie die zu prüfende Anlage spannungsfrei oder tragen Sie bei der Montage und Demontage der flexiblen Stromzange geeignete Schutzkleidung.
- Nicht in der Nähe von UNISOLIERTEN, GEFÄHRLICHEN, STROMLEITENDEN Leitern anbringen oder von diesen entfernen, da dies zu Stromschlag, Verbrennungen oder Lichtbogen führen kann.

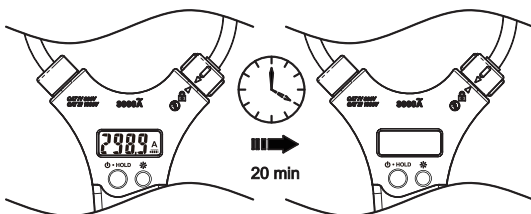
! Achtung

Identifizieren Sie Bedingungen und Aktionen, die zu einer **BESCHÄDIGUNG** des Messgeräts oder der zu prüfenden Ausrüstung führen können. Setzen Sie das Messgerät keinen extremen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit aus.

Symbole wie auf dem Messgerät und der Anweisungskarte angegeben

	Siehe Gebrauchsanweisung
	Nicht auf oder von GEFÄHRLICHEN STROMLEITERN auftragen oder entfernen.
	Durch doppelte oder verstärkte Isolierung geschützte Geräte
	Batterie
	Erdung
	Entspricht den EU-Richtlinien
	Entsorgen Sie dieses Produkt nicht und werfen Sie es nicht weg
	AC Messung

Automatische Ausschaltfunktion



Das Messgerät schaltet sich automatisch aus, nachdem es eingeschaltet wurde und 20 Minuten \pm 30 Sekunden lang nicht bedient wurde.

Wartung

Versuchen Sie nicht, dieses Zangenmessgerät zu reparieren.

Es enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teilen.

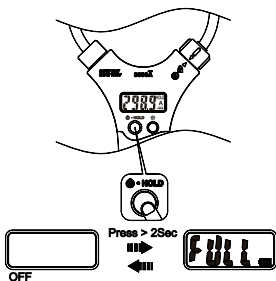
Reparaturen oder Wartungsarbeiten sollten nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Reinigung

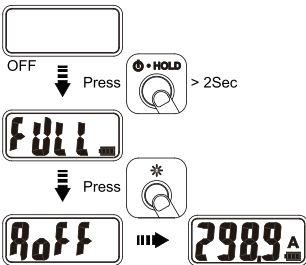
Wischen Sie das Gehäuse regelmäßig mit einem trockenen Tuch und

Reinigungsmittel ab. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Lösungsmittel.

Strom ein/aus

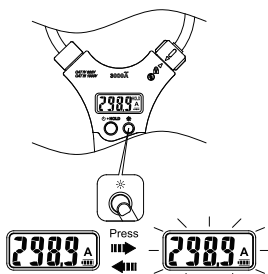


Automatische Ausschaltfunktion deaktivieren



Drücken Sie die "Power"-Taste, und während die LCD-Anzeige die Batteriekapazität anzeigt, drücken Sie die "Backlight"-Taste, bis die LCD-Anzeige "AoFF" anzeigt, um die automatische Abschaltfunktion zu deaktivieren.

Hintergrundbeleuchtung



Umweltbezogene Spezifikationen

Verwendung in Innenräumen.

Verschmutzungsgrad: 2

Maximale Betriebshöhe: 2000m (6562 ft)

Betriebstemperatur & relative Luftfeuchtigkeit:

0°C-30°C, 80% RH

30°C-40°C, 75% RH

40°C-50°C, 45% RH

Lagertemperatur:

-20°C - 60°C, 0 bis 80% RH (ohne Batterien).

Temperaturkoeffizient:

0,2 x (spezifizierte Genauigkeit) 1 °C, < 18°C, > 28°C

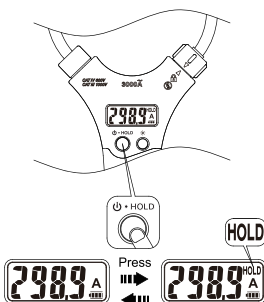
Schockschwingung: Sinusförmige

Schwingung MIL-PRF-28800F (5-55 Hz, 3g max.)

Fallschutz: 4 Fuß Fall auf Hartholz auf

Betonboden

Datenhaltung



Elektrische Spezifikationen

Die Genauigkeit wird angegeben als \pm (% des Messwerts + Zählerstände der niedrigstwertigen Stelle) bei $23^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$, mit einer relativen Luftfeuchtigkeit von weniger als 80 % r.F.

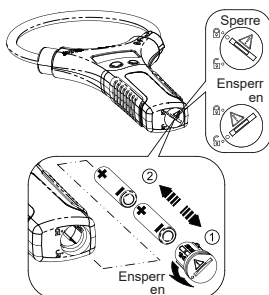
Die Genauigkeit wird für einen Zeitraum von einem Jahr nach der Kalibrierung angegeben.

Positionierungsfehler der Klemme:

Genauigkeit und Positionierungsfehler setzen voraus, dass sich der Primärleiter in optimaler Position befindet, kein externes elektrisches oder magnetisches Feld vorhanden ist und der Betriebstemperaturbereich eingehalten wird.

	sFlex-10	Fehler
Entfernung von Optimum (mm)	15	$\pm 2,0\%$
	25	$\pm 2,5\%$
	35	$\pm 3,0\%$

Batterien austauschen



⚠ Achtung

Entfernen Sie das Messgerät vom Leiter und schalten Sie es aus, bevor Sie die Batterieabdeckung öffnen.

Wechselstrom

Bereich	OL Lesung	Auflösung	Genauigkeit (45Hz-500Hz)
30,00A	33,00A	0,01A	$\pm(3,0\% + 5D)$
300,0A	330,0A	0,1A	$\pm(3,0\% + 5D)$
3000A	3300A	1A	$\pm(3,0\% + 5D)$

LCD zeigt 0 Zählungen an, wenn der Messwert < 10 Zählungen ist.

Frequenzgang: 45 ~ 500 Hz (Sinuswelle)

AC Funktion

ACA-Spezifikationen sind ac-gekoppelt, echte R.M.S.

Für nicht-sinusförmige Wellenformen, zusätzliche

Genauigkeit durch Crest-Faktor (C.F.):

Addieren Sie 3,0 % für C.F. 1,0-2,0.

Addieren Sie 5,0 % für C.F. 2,0-2,5.

Addieren Sie 7,0 % für C.F. 2,5-3,0.

Allgemeine Angaben

Display: 3000 Zählungen.

Über Bereich Anzeige: „OL“

Abmessungen (W x H x D):

10" Spule: Ca. 120mm x 280mm x 25mm


Gewicht (ohne Batterie):

10" Spule: 170g

Leistungsanforderungen: Batterie der Größe AAA x 2

Batterielebensdauer: 200 Stunden ALKALINE Batterie

Anzeige für schwache Batterien:

Spannung fällt unter die Betriebsspannung  blinkt.

Maximale Leitergröße: Spulengröße

Sicherheitsnorm:

EN61010-1, EN61010-2-032, EN61326-1

CAT IV 600V, CAT III 1000V

Konvertierungsrate: 4-mal/Sekunde

Leggere Prima

azioni per la Sicurezza

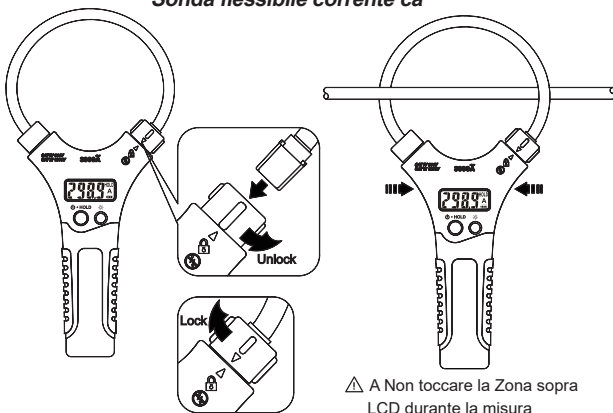
Al fine di garantire il funzionamento sicuro del Tester, seguire queste istruzioni. Il mancato rispetto delle avvertenze può provocare gravi **Lesioni**.

Avvertenza

Identificare condizioni e azioni pericolose che potrebbero provocare **LESIONI CORPORALI** o **MORTE**

- Si devono indossare indumenti protettivi se parti **PERICOLOSE IN TENSIONE** possono essere **ACCESSIBILI** nell'impianto su cui si deve eseguire la misura.
- Se l'apparecchiatura è utilizzata in un modo non specificato dal costruttore, si può danneggiare la protezione offerta dall'apparecchiatura stessa.
- Al fine di ridurre il rischio di scosse elettriche, non esporre il prodotto a pioggia o a umidità.
- Verificare il funzionamento del Tester misurando una corrente conosciuta. In caso di dubbi, fare eseguire manutenzione al Tester.
- Non applicare una tensione/Corrente superiore a quella nominale, come segnata sul Tester.
- Al fine di evitare false letture che possono provocare scosse elettriche, sostituire la batteria non appena si accende l'indicatore di batteria quasi scarica.
- Non utilizzare il tester in ambienti con gas esplosivi o vapori.

Sonda flessibile corrente ca



- Non utilizzare il sensore flessibile di corrente se il filo di rame interno del cavo flessibile è visibile.
- Diseccare l'impianto sottoposto a test oppure indossare gli indumenti appropriati durante il montaggio e la rimozione della Sonda Flessibile della Corrente.
- Non applicare o rimuovere da conduttore **PERICOLOSI NON ISOLATI SOTTO TENSIONE**, che possono provocare scosse elettriche, bruciature elettriche o colpi d'arco.

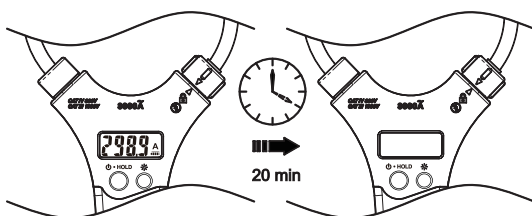
Attenzione

Identifica condizioni e azioni che potrebbero **DANNEGGIARE** il tester o l'apparecchiatura che si sta testando. Non esporre il Tester a temperature estreme o ad alta umidità.

Simboli come contrassegnati sul Tester e sulla scheda istruzioni

	Vedere il manuale di istruzioni
	Non applicare o rimuovere da conduttori PERICOLOSI IN TENSIONE
	Apparecchiatura protetta da isolamento doppio o rinforzato.
	Batteria
	Terra
	Conforme alle direttive UE
	Non gettare via il prodotto
	Misura ca

Funzione Spegnimento Automatico



Il tester spegne automaticamente l'alimentazione dopo l'accensione e nessuna operazione per 20 minuti \pm 30 secondi

Manutenzione

Non cercare di riparare questo Tester a Pinza.

Non contiene parti su cui l'utente possa eseguire manutenzione.

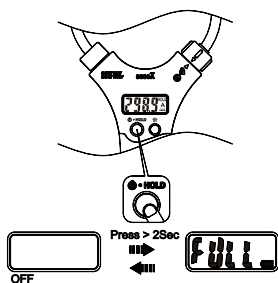
Le riparazioni o la manutenzione devono essere esclusivamente eseguite da personale qualificato.

Pulizia

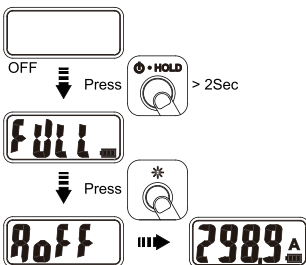
Strofinare periodicamente la scatola con un panno asciutto e detergente.

Non utilizzare abrasivi o solventi.

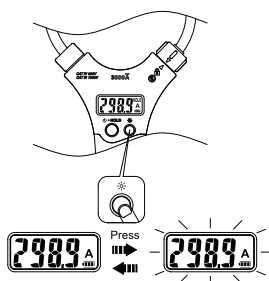
Alimentazione on/off



Funzione Disabilita Spegnimento Automatico



Premere il pulsante "Power" e mentre LCD mostra la capacità della batteria, premere il pulsante "backlight" fino a che LCD non indica "AoFF" per disabilitare la Funzione Spegnimento Automatico.

Retroilluminazione**Specifiche ambientali****Utilizzo al Coperto****Grado di Inquinamento:** 2**Max. altitudine di funzionamento:** 2000m (6562 ft)**Temperatura di Funzionamento & Umidità Relativa (RH)**

0°C-30°C, 80% RH

30°C-40°C, 75% RH

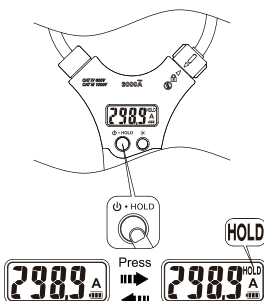
40°C-50°C, 45% RH

Temperatura di stoccaggio:

Da -20°C a 60°C, da 0 a 80% RH (senza batterie).

Coefficiente di Temperatura:

0.2 x (Precisione specificata) l °C, < 18°C, > 28°C

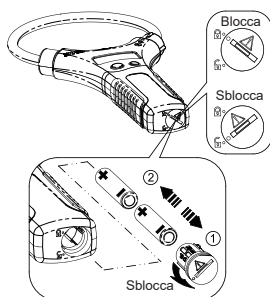
Urti e Vibrazioni: Vibrazione sinusoidale MIL-PRF-28800F (5-55 Hz, 3g max.)**Protezione Cadute:** Caduta da 4 piedi su Pavimento in legno duro in calcestruzzo auf Betonboden**Conservazione dei Dati****Specifiche Elettriche**

La precisione è data come \pm (% di lettura + conteggi dei digit meno significativi) a $23^\circ\text{C} \pm 5^\circ\text{C}$, con umidità relativa inferiore all'80% R.H. La precisione p specificata per un anno dalla calibratura.

Errore di posizione della Pinza:

L'errore di precisione e di posizione presuppone un conduttore primario centralizzato in posizione ottimale, nessun campo elettrico o magnetico esterno, ed entro la gamma di temperatura di funzionamento.

	sFlex-10	Errore
Distanza da Ottimale 8mm)	15	$\pm 2,0\%$
	25	$\pm 2,5\%$
	35	$\pm 3,0\%$

Sostituzione delle Batterie**⚠ Attenzione**

Rimuovere il Tester dal conduttore e disconnettere l'alimentazione prima di aprire il coperchio della batteria.

Corrente ca

Gamma	OL Lettura	Risoluzione	Precisione (45Hz-500Hz)
30,00A	33,00A	0,01A	$\pm(3,0\% + 5D)$
300,0A	330,0A	0,1A	$\pm(3,0\% + 5D)$
3000A	3300A	1A	$\pm(3,0\% + 5D)$

LCD visualizza 0 conteggi quando la lettura è < 10 conteggi.

Risposta di frequenza: 45 ~ 500Hz (Onda Sinusoidale)

Funzione ca

Le specifiche ACA sono accoppiato ca, vero R.M.S.

Per forme d'onda non sinusoidali, Precisione Supplementare da

Fattore di Cresta (C.F.):

Aggiungere 3,0% per C.F. 1,0-2,0.

Aggiungere 5,0% per C.F. 2,0-2,5.

Aggiungere 7,0% per C.F. 2,5-3,0.

Specifiche Generali

Display: 3000 conteggi

Display Fuori Gamma "OL"

Dimensioni (W x H x D):

Bobina da 10" 120mm x 280mm x 25mm.


Peso (senza Batteria):

Bobina da 10" 170g

Requisiti di Potenza: Batteria Dimensione AAA x2

Durata di Vita della Batteria: 200 ore Batteria ALCALINA

Indicazione Batterie Quasi Scariche:

La tensione scende sotto la tensione di funzionamento  lampeggerà.

Dimensione Max. del Conduttore: dimensioni bobina

Normative di Sicurezza:

EN61010-1, EN61010-2-032, EN61326-1

CAT IV 600V, CAT III 1000V

Tasso di Conversione: 4 volte/secondo



DIREKTRONIK

Direktronik AB tel. 08-52 400 700 www.direktronik.se